

УРОК XXII

Склонение

1. Имена на **r** в Nom. Voc. sg. m., f. и в Nom. Voc. Acc. sg. n. заменяют его висаргой. Имена на **ir** и **ur** удлиняют гласный в Nom. Voc. sg. и перед окончаниями, начинающимися с согласного. Ср. XX, п. 1 и XXI, п. 3.

गिर् <i>gir</i> f. «ГОЛОС»			
	sg.	du.	pl.
Nom.	गीः <i>gīḥ</i> (r)	गिरौ <i>girau</i>	गिरः <i>giraḥ</i>
Acc.	गिरम् <i>giram</i>		
Inst.	गिरा <i>girā</i>	गीर्भ्याम् <i>gīrbhyām</i>	गीर्भिः <i>gīrbhiḥ</i>
Dat.	गिरे <i>gire</i>		गीर्भ्यः <i>gīrbhyaḥ</i>
Abl.	गिरः <i>giraḥ</i>		गिरोः <i>giroḥ</i>
Gen.		गीर्षु <i>gīrṣu</i>	
Loc.	गिरि <i>giri</i>		
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

पुर् pur f. «город»			
	sg.	du.	pl.
Nom.	पूः pūḥ (r)	पुरौ <i>purau</i>	पुरः <i>puraḥ</i>
Acc.	पुरम् <i>puram</i>		
Inst.	पुरा <i>purā</i>	पूर्याम् pūrbhyām	पूरभिः pūrbhiḥ
Dat.	पुरे <i>pure</i>		पूर्यः pūrbhyaḥ
Abl.			
Gen.	पुरः <i>puraḥ</i>	पुरोः <i>puroḥ</i>	पुराम् <i>purām</i>
Loc.	पुरि <i>puri</i>		पूरु pūrṣu
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

	वार् <i>vār</i> n. «вода»		
	sg.	du.	pl.
Nom.	वाः <i>vāḥ</i> (r)	वारी <i>vārī</i>	वारि <i>vāri</i>
Acc.			
Inst.	वारा <i>vārā</i>	वाभ्याम् <i>vārbhyām</i>	वार्षिः <i>vārbhiḥ</i>
Dat.	वारे <i>vāre</i>		वाभ्यः <i>vārbhyaḥ</i>
Abl.			
Gen.	वारः <i>vāraḥ</i>	वारोः <i>vāroḥ</i>	वाराम् <i>vārām</i>
Loc.	वारि <i>vāri</i>		वार्षु <i>vārṣu</i>
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

2. Имена на **in**, **min** и **vin** удлиняют **i** → **ī** в Nom. sg. m. и Nom. Voc. Acc. pl. n. и отбрасывают **n** в Nom. sg. m., Nom. Acc. sg. n. (Voc. sg. n. факультативно) и перед окончаниями, начинающимися с согласного.

धनिन् <i>dhanin</i> m., n. «богатый»						
	sg.		du.		pl.	
	m.	n.	m.	n.	m.	n.
Nom.	धनी <i>dhanī</i>	धनि <i>dhani</i>	धनिनौ <i>dhaninau</i>	धनिनी <i>dhaninī</i>	धनिनः <i>dhaninaḥ</i>	धनीनि <i>dhanīni</i>
Acc.	धनिनम् <i>dhaninam</i>					
Inst.	धनिना <i>dhaninā</i>		धनिभ्याम् <i>dhanibhyām</i>		धनिभिः <i>dhanibhiḥ</i>	
Dat.	धनिने <i>dhanine</i>				धनिभ्यः <i>dhanibhyaḥ</i>	
Abl.	धनिनः <i>dhaninaḥ</i>					
Gen.	धनिनि <i>dhanini</i>		धनिनोः <i>dhaninoḥ</i>		धनिनाम् <i>dhaninām</i>	
Loc.					धनिषु <i>dhaniṣu</i>	
Voc.	धनिन् <i>dhanin</i>	धनि <i>dhani</i> , धनिन् <i>dhanin</i>	= Nom.		= Nom.	

Женский род прилагательных на **in**, **min** и **vin** образуется посредством суффикса **ī**. Например: धनिन् *dhanin* f. धनिनी *dhaninī*.

3. Имена ср. р. на **as**, **is** и **us** перед **bh** изменяют свое окончание в **o**, **ir** и **ur**; в Loc. pl. **as** может остаться, а **is** и **us** превратиться в **iṣ** и **uṣ** или во всех трёх случаях вместо **s** может появиться висарга. Перед гласными окончаниями **is** и **us** изменяются в **iṣ** и **uṣ**. В Nom. Voc. Acc. sg. конечный **s** обращается в висаргу, а в Nom. Voc. Acc. pl. получается **āṁsi**, **iṁṣi**, **ūṁṣi***.

* О церебрализации **s**→**ṣ** см. сандхи в уроке II.

मनस् **manas** n. «ум, сердце»

	sg.	du.	pl.
Nom.	मनः manaḥ	मनसी manasī	मनांसि manāṁsi
Acc.			
Inst.	मनसा manasā	मनोभ्याम् manobhyām	मनोभिः manobhiḥ
Dat.	मनसे manase		मनोभ्यः manobhyaḥ
Abl.	मनसः manasaḥ		
Gen.			मनसाम् manasām
Loc.	मनसि manasi	मनसोः manasoḥ	मनःसु manaḥsu मनस्सु manassu
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

हविस् **havis** n. «жертвоприношение, возлияние»;

	sg.	du.	pl.
Nom.	हविः haviḥ	हविषी haviṣī	हवींषि haviṁṣi
Acc.			
Inst.	हविषा haviṣā	हविर्भ्याम् haviṛbhyām	हविर्भिः haviṛbhiḥ
Dat.	हविषे haviṣe		हविर्भ्यः haviṛbhyaḥ
Abl.	हविषः haviṣaḥ		
Gen.			हविषाम् haviṣām
Loc.	हविषि haviṣi	हविषोः haviṣoḥ	हविःषु haviḥṣu हविष्षु haviṣṣu
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

	धनुस् <i>dhanus</i> n. «лук».		
	sg.	du.	pl.
Nom.	धनुः <i>dhanuḥ</i>	धनुषी <i>dhanuṣī</i>	धनूषि <i>dhanūṁṣi</i>
Acc.			
Inst.	धनुषा <i>dhanuṣā</i>	धनुर्भ्याम् <i>dhanur̥bhyām</i>	धनुर्भिः <i>dhanur̥bhiḥ</i>
Dat.	धनुषे <i>dhanuṣe</i>		धनुर्भ्यः <i>dhanur̥bhyaḥ</i>
Abl.	धनुषः <i>dhanuṣaḥ</i>		
Gen.			धनुषाम् <i>dhanuṣām</i>
Loc.	धनुषि <i>dhanuṣi</i>	धनुषोः <i>dhanuṣoḥ</i>	धनुषु <i>dhanuḥṣu</i> धनुष्णु <i>dhanuṣṣu</i>
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

б) Имена м. и ж. р. на **as** в Nom. sg. имеют **āḥ**, в Voc. **aḥ**, а в Nom. Voc. Acc. du. pl. и Acc. sg. принимают окончания м. и ж. рода, например:

सुमनस् *sumanas* m. f.

Nom. सुमनाः *sumanāḥ*, सुमनसौ *sumanasau*, सुमनसः *sumanasah*

Acc. सुमनसम् *sumanasam* и т. д.

Voc. सुमनः *sumanaḥ*, सुमनसौ *sumanasau*, सुमनसः *sumanasah*

Имена м. и ж. р. на **is** и **us** имеют в Nom. Voc. sg. **iḥ** и **uḥ** и принимают в Nom. Voc. Acc. du., pl. и Acc. sg. окончания м. и ж. рода, например:

दीर्घायुस् *dīrghāyus* m. f.

Nom. दीर्घायुः *dīrghāyuh*, दीर्घायुषौ *dīrghāyusau*, दीर्घायुषः *dīrghāyusaḥ*

Acc. दीर्घायुषम् *dīrghāyusaṁ* и т. д.

Словарь:

Глаголы:

सञ्ज् *sañj* 1P. (*sajati*) быть привязанным к чему-либо (+ Loc.)

Существительные:

अध्वर्यु *adhvaryu* адхварью, жрец;

अप्सरस् *apsaras* f. апсара,

небесная нимфа;

उर्वशी *urvaśī* f. Урваши, имя

апсары, N. pr.;

क्षितिप *kṣitipa* m. царь;

गन्ध *gandha* m. запах;

गिर् *gir* f. голос; песня;

चक्षुस् *cakṣus* n. глаз;

चन्द्रमस् *candramas* m. луна;

चार *cāra* m. шпион;

ज्या *gyā* f. тетива;

ज्योतिस् *jyotis* n. свет, светило,

созвездие;

तडाग *taḍāga* m. пруд;

धनुस् *dhanus* n. лук (оружие);

तपस्विन् *tapasvin* mf(ī)n

страдающий; m. аскет;

द्वार् *dvār* f. дверь, ворота;

द्विज *dviḥja* m. брахман;

नाली *nālī* f. труба;

पयस् *payas* n. вода, молоко;

पुर *pur* f. город;

Прилагательные:

आकृष्ट *ākṛṣṭa* mf(ā)n натянутый

(о тетиве);

तेजस्विन् *tejasvin* mf(ī)n

мужественный;

धनिन् *dhanin* mf(ī)n богатый;

Частицы:

वै *vai* действительно.

पुरूरवस् *purūravas* m. Пуруравас,

имя героя из Ригведы, пуран, N.

pr.;

प्राणिन् *prāṇin* m. живое существо;

भरतखण्ड *bharatakhaṇḍa* m.

Индия, название страны, N. pr.;

मनस् *manas* n. ум;

मन्त्रिन् *mantrin* m. министр;

यजुस् *yajus* n. жертвенное

изречение;

यशस् *yaśas* n. слава;

वणिज् *vaṇij* m. купец, торговец;

वयस् *vayas* n. возраст;

वार् *vār* n. вода;

सुमनस् *sumanas* f. цветок;

सूर्य *sūrya* m. солнце;

स्थान *sthāna* n. место;

स्वामिन् *svāmin* m. собственник,

господин.

हविस् *havis* n.

жертвоприношение, жертвенное

возлияние.

प्रथम *prathama* mf(ā)n первый;

मृत *mṛta* mf(ā)n умерший,

погибший;

स्थित *sthita* mf(ā)n стоящий.

Упражнения

1. Переведите с санскрита на русский язык стихи:

गन्धेन गावः पश्यन्ति वेदैः पश्यन्ति वै द्विजाः ।

चारैः पश्यन्ति क्षितिपाश्चक्षुर्भ्यामितरे जनाः ॥१०॥

gandhena gāvaḥ paśyanti vedaiḥ paśyanti vai dvijāḥ ।

cāraiḥ paśyanti kṣitipāścakṣurbhyaṁmitare janāḥ ॥ 10 ॥

2. Переведите с санскрита на русский язык фразы:

आ कर्णमाकृष्टेन धनुषा द्विद्व शरान्मुञ्चन्ति क्षत्रियाः ।१।

सूर्यश्च चन्द्रमाश्च जगतो ज्योतिषी ।२।

धनी वणिग्द्वारि स्थितेभ्यस्तपस्विभ्यो वसु दापयेत् ।३।

यज्ञेषु य ऋत्विजो यजूंषि पठन्ति ते ऽध्वर्यव उच्यन्ते ।४।

विश्वस्या भुवः सम्राट्पूरुवा उर्वशीमप्सरसं पर्यणयत्तस्यां च पुत्रो ऽजायत ।५।

कामस्य धनुषि ज्यायाः स्थाने ऽलयः शराणां स्थाने सुमनसस्तिष्ठन्ति ।६।

प्राणिनां मनांसि जीविते सजन्ति ।७।

पुरि वास्तडागान्नाल्या पार्थिवो ऽनाययत् ।८।

मन्त्रिणः स्वामिने कदापि न द्रुह्येयुः ।९।

एतस्या धेन्वाः पयो बालान्पितरावपाययताम् ।१०।

1. ā karṇamākṛṣṭena dhanuṣā dviṭṣu śarānmuñcanti kṣatriyāḥ .

2. sūryaśca candramāśca jagato jyotiṣī .

3. dhanī vaṇigdvāri sthitebhyastapasvibhyo vasu dāpayet .

4. yajñeṣu ya ṛtvijo yajūṁṣi paṭhanti te 'dhvaryava ucyante .

5. viśvasyā bhuvaḥ samrāṭpurūravā urvaśīmapsarasam paryañayattasyāṁ ca putro 'jāyata .

6. kāmasya dhanuṣi jyāyāḥ sthāne 'layaḥ śarāṇām sthāne sumanasastiṣṭhanti .

7. prāṇinām manāṁsi jīvite sajanti .

8. puri vāstaḍāgānnālyā pārthivo 'nāyayat .

9. mantriṇaḥ svāmine kadāpi na druhyeyuḥ .

10. etasyā dhenvāḥ payo bālānpitarāvapāyayatām .

2. Переведите с русского языка на санскрит фразы:

1. Используйте ($ut+\sqrt{srj}$) голос (gir) для хвалы Хари.
2. В городах Индии живут богатые купцы и мужественные воины.
3. Слава Пурураваса ($purūravas$, m.) воспета Калидасой.
4. Царь приказал позвать своих министров (используйте прямую речь).
5. Умы аскетов не должны быть привязаны к богатству ($śrī$).
6. Ночью луна даёт свет живым существам.
7. Жертвовать богам следует цветы, плоды и молоко, (а) не живых существ.
8. Апсары ведут на небо воинов, погибших в битве.
9. По возрасту, не по знанию (Ins. 2 раза), Шива – первый (из) братьев (Gen., Loc.).
10. Жертвенным возлиянием живут (\sqrt{vrt}) боги.
11. Купец желает богатства ($śrī$), воин – славы, аскет – спасения.
12. Глаза жён наполнены (покрыты) слезами.